

Aus administrativen Gründen können Lizenzen nur gegen Vorauszahlung ausgestellt werden. Gleichzeitig mit der Zustellung des Lizenzgesuches wird um Überweisung des entsprechenden Betrages auf das **PCK 30-5194-6 der Auto Sport Schweiz, Liebefeld** gebeten.

Bitte auf der Vorderseite des Einzahlungsscheines den Betrag detaillieren.

Pour des raisons administratives, les licences ne peuvent être établies que contre paiement préalable. Le montant correspondant sera versé au **CCP 30-5194-6 de Auto Sport Suisse à Liebefeld**, simultanément à l'envoi de la demande de licence.

Veillez svpl. détailler la somme au recto du bulletin de versement.

1. LIZENZGEBÜHREN / DROITS DE LICENCE

* inkl. MwSt bei Vorauszahlung

* incl. TVA si paiement anticipé

a) REGIONALE Fahrer-/Bewerberlizenz / Licence de conducteur/concurrent REGIONALE:.....	CHF	120.–
b) NATIONALE Fahrerlizenz (inkl. «Junior») / Licence de conducteur NATIONALE (incl. «Junior»):..... (Spezial-Fahrzeuge ausgeschlossen / Véhicules spéciaux exclus)	CHF	230.–
c) INTERNATIONALE Fahrerlizenz / Licence de conducteur INTERNATIONALE : Stufe / Degré «A»	CHF	700.–
Stufe / Degré «B»	CHF	470.–
Stufe / Degré «C» + «R» + «Hist» + «Junior»	CHF	350.–
Spezial-Fahrzeuge / Véhicules spéciaux (OR, Dragster, Truck, Electro) + Hist. Regularity	CHF	240.–
Dragster-Junior (inkl. Bewerber).....	CHF	120.–
Stufe / Degré «D» (Anhang/Annexe L FIA)..... (Fahrer/Bewerber – Conducteur/Concurrent)	CHF	70.–
d) NAVIGATOR-Lizenz International / Licence NAVIGATEUR Internationale	CHF	160.–
e) Zusatz für Pseudonym / Supplément pour pseudonyme.....	CHF	270.–
f) Private Bewerberlizenz (für Fahrer NAT + INT-A/B/C/R/Hist + Junior) Licence de concurrent privée (pour conducteurs NAT + INT-A/B/C/R/Hist + Junior).....	CHF	185.–
g) Kollektiv-Bewerberlizenz für Ecurien und Renngemeinschaften Licence de concurrent collective pour Ecuries et groupements sportifs.....	CHF	995.–
h) Lizenzduplikat / Duplicata de licence.....	CHF	60.–
i) Änderung einer Lizenz im Laufe ihrer Gültigkeit / Modification d'une licence en cours de validité.....	CHF	30.–
k) Beitrag zum Sicherheitsfonds (für Fahrer NAT + INT-A/B/C/R/Hist + Junior) Cotisation au fonds «sécurité» (pour conducteurs NAT + INT-A/B/C/R/Hist + Junior).....	CHF	30.–
l) Technischer Wagenpass : – Ausser Historische Fahrzeuge / Sauf Véhicules Historiques.....	CHF	80.– *
Passeport Technique : – Duplikat / Duplicata.....	CHF	150.– *
– Änderung / Modification (exkl./excl. Hist.).....	CHF	30.– *
m) Historische Fahrzeuge : – Technischer Wagenpass HTP FIA / Passeport Technique PTH FIA.....	CHF	450.– *
Véhicules Historiques : – Periodeänderung / Changement de Période.....	CHF	200.– *

Bei Wechsel in eine höhere Lizenzstufe während des Gültigkeitsjahres ist nur noch der Differenzbetrag zu zahlen.
En cas de changement à un degré supérieur de licence durant l'année de validité, seule la différence de prix est due.

Nach dem 1. September werden die Jahreslizenzgebühren (a-b-c-d-f) und die Versicherungsprämie um die Hälfte reduziert
Après le 1er septembre, les droits de licence annuelle (a-b-c-d-f) et la prime d'assurance accidents sont réduits de moitié

2. REGLEMENTE / REGLEMENTS

(obligatorisch für / obligatoires pour: NAT + INT-A/B/C/R/Hist + Junior)

a) Automobilsport-Jahrbuch CH, inkl. Abonnement Magazin mit «NSK-Mitteilungen» Annuaire Sportif Automobile CH, incl. abonnement magazine avec «Communications CSN».....	CHF	90.– *
--	-----	--------

AUTO SPORT SCHWEIZ
Könizstrasse 161
3097 Liebefeld

AUTO SPORT SCHWEIZ
Könizstrasse 161
3097 Liebefeld

Lizenz(en)	Licence(s)	CHF
Versicherung	Assurance	CHF
Reglemente	Règlements	CHF
Sicherheitsfonds	Fonds sécurité	CHF
		CHF
Total		CHF

3. OBLIGATORISCHE UNFALLVERSICHERUNG / ASSURANCE ACCIDENTS OBLIGATOIRE

Versicherungsart (Leistungen) / Genre d'assurance (Prestations)	A1 + A2	Ergänzung A3 Complément A3
Taggeld (nach 60 Tagen) / Indemnité journalière (après 60 jours)	80.–	220.– *
Tod / Décès	60'000.–	110'000.– *
Invaliddität / Invalidité (ohne / sans Progression).....	110'000.–	220'000.– *

Heilungskosten **NAT-CH/EU** Gedeckt durch die Leistungen der gesetzlichen Versicherungen (Unfallversicherung [UVG] bzw. Krankenkasse mit Unfallversicherung [KVG])
INT-Welt Versichert in Ergänzung der gesetzlichen Versicherungen (UVG / KVG)

Frais de traitement **NAT-CH/EU** Couverts par les prestations des assurances légales (Assurance accidents [LAA] resp. Caisse maladie avec assurance accidents [LAMal])
INT-Monde Assurés en complément des assurances légales (LAA / LAMal)

* Ergänzende Leistungen zu den Grundentschädigungen der Versicherungskategorien A1 und A2.

* Prestations complémentaires aux indemnités de base des catégories d'assurance A1 et A2

Unter Vorbehalt der Allgemeinen Versicherungsbedingungen <-> Sous réserve des Conditions Générales d'Assurance

Gültigkeit / Validité	Jahresprämie / Prime annuelle :
-----------------------	---------------------------------

A1 – Gültigkeitsbereich NAT - Schweiz / EU (ebenfalls gültig für Schweizer Veranstaltungen, die im Ausland organisiert werden, sowie NATionale Wettbewerbe, die in Europa gemäss den FIA EU-Bestimmungen organisiert werden, unter Vorbehalt ihrer offiziellen Genehmigung durch die zuständige ASN)	185.–
A1 - Zone de validité NAT - Suisse / EU (également valable pour les manifestations suisses organisées sur un territoire étranger, ainsi que pour les épreuves NATionales organisées en Europe selon les dispositions UE-FIA, sous réserve de leur approbation officielle par l'ASN concernée)	
A2 – Gültigkeitsbereich INT - Ganze Welt	246.–
A2 - Zone de validité INT - Monde entier	
A3 - Ergänzungsversicherung Jahresprämie, ZUSÄTZLICH zur Grundprämie A1 oder A2	580.-
A3 - Assurance complémentaire Prime annuelle, EN PLUS de la prime de base A1 ou A2	